

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE ENTAMANT LA PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME ENSEMBLE DE CERTAINES PARTIES DU RESIDENCE PALACE, SIS RUE DE LA LOI 155-175 A BRUXELLES

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING HOUDENDE INSTELLING VAN DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS GEHEEL VAN BEPAALDE DELEN VAN DE RESIDENCE PALACE, GELEGEN WETSTRAAT 155-175 TE BRUSSEL

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment l'article 18 ;

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed, inzonderheid artikel 18 ;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimte Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

ARRETE

BESLUIT

Article 1er. - Est entamée la procédure de classement comme ensemble du Résidence Palace. L'étendue de la mesure de protection est la suivante :

Artikel 1. - Wordt ingesteld de procedure tot bescherming als geheel van de Résidence Palace. De omvang van de beschermingsmaatregel is de volgende :

bâtiment A – les façades d'origine et les halls d'entrée donnant rue de la Loi et sur l'« avenue centrale » ainsi que le couloir du rez-de-chaussée comprenant les vitrines d'exposition en bois poli.

gebouw A – de oorspronkelijke gevels en de inkomhallen die uitgeven op de Wetstraat en de "centrale laan", evenals de gang van de gelijkvloers, hierbij inbegrepen de vitrinekasten van gepolijst hout.

bâtiment C – les façades et la toiture, le théâtre (ancienne salle de fêtes), ainsi que son foyer, l'escalier d'honneur y donnant accès, les dégagements y attenants et le salon d'honneur qui le jouxte au rez-de-chaussée, les deux cages d'escalier qui encadrent l'escalier d'honneur sur toute la hauteur, la piscine, en ce compris son accès depuis l'extérieur, les escaliers et le hall y donnant accès et les vestiaires, le restaurant, la salle « Polak », le grand dégagement y donnant accès et le salon bibliothèque qui la jouxte, donnant sur la rue intérieure, les deux accès donnant sur cette rue dans les ailes latérales avec leurs cages d'escalier sur toute la hauteur, la passerelle vitrée reliant la première de ces cages au bâtiment E et le patio couvert.

gebouw C – de gevels en de bedaking, het theater (voormalige feestzaal), alsook de foyer, de eretrap die ernaar leidt, de hieraan aanpalende gangen en het aanpalende eresalon op de begane grond, de twee trappenhuisen aan weerszijden van de eretrap over hun gehele hoogte, het zwembad, hierbij inbegrepen de ingang aan de buitenkant, de trappen en de hal die er toegang tot geven en de kleedkamers, het restaurant, de « Polak » zaal, de grote verbindingsruimte die er toegang tot geeft en de hieraan aanpalende salon-bibliotheek die uitkijkt op de binnenstraat, de twee ingangen aan deze straat die zich in de zijvleugels bevinden, met hun trappenhuisen over de gehele hoogte, de glazen galerij die het eerste trappenhuis met gebouw E verbindt en de bedekte patio.



bâtiment E – les façades et la toiture, la cage de l'escalier principal et les 2^{ème} et 3^{ème} étages.

gebouw E – de gevels en de bedaking, het trappenhuis van de hoofdtrap en de 2^{de} en 3^{de} verdieping.

du bien sis rue de la Loi 155-175 à Bruxelles, connu au cadastre de Bruxelles, 6^{ème} division, section F, 8^e feuille, parcelles n^{os} 547w12 et 546s en raison de leur intérêt historique et artistique, précisé dans l'annexe I du présent arrêté.

van het goed gelegen Wetstraat 155-175 te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 6de afdeling, sectie F, 8ste blad, perceelnr 547w12 en 546, vanwege hun historische en artistieke waarde zoals nader bepaald in bijlage I van dit besluit.

Art. 2 – La zone de protection relative à l'ensemble décrit dans l'article 1^{er} comprend l'ensemble des parcelles et des voiries reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 2 – De vrijwaringszone met betrekking tot het in artikel 1 vermelde geheel omvat het geheel van de percelen en de wegen, evenals gedeelten van de percelen en de wegen opgenomen in de omtrek zoals afgebakend op het plan van bijlage II van dit besluit.

Art. 3 - Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3 – De minister bevoegd voor de monumenten en landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

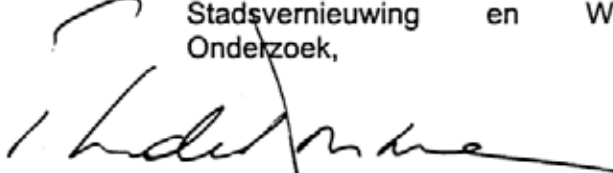
Bruxelles, le 07 -11- 2002

Brussel, 07 -11- 2002

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

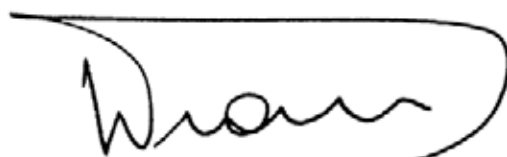
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,



François-Xavier de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport, rémunéré des Personnes, De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,



Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

voor eenkluidend afschrift



CHANCELLERIE
Gilles CLAESBOOM
KANSALARIJ



ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ENTAMANT LA PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME ENSEMBLE DE CERTAINES PARTIES
DU RESIDENCE PALACE, SIS RUE DE LA LOI 155 - 175 A BRUXELLES

Réf. cadastrale : 6^e division, section F, 8^e feuille, parcelles n^{os} 547w12 et 546s.

Description sommaire

Le Résidence Palace est constitué d'un ensemble de bâtiments de style Art déco s'articulant autour de plusieurs cours intérieures et d'un patio à colonnade orné en son centre d'une belle fontaine en mosaïques. Les façades de ces bâtiments ont un parement de pierre blanche reposant sur un socle en pierre bleue, le dernier niveau d'origine sous la corniche est orné d'une frise à motifs de volutes.

Le **bâtiment A** est construit autour d'un patio à colonnade à ciel ouvert orné en son centre d'une fontaine en mosaïques, le sol autour de cette fontaine étant couvert d'un motif étoilé également en mosaïques. Les façades sont percées de fenêtres rectangulaires parfois précédées de balcons. Fenêtres et balcons sont protégés par de beaux garde-corps en ferronnerie.

Les cours, voiries et entrées des principaux bâtiments sont éclairés par des lampes à consoles et ferronneries.

Dans le **bâtiment C**, auquel on accède par le patio à colonnade, sont rassemblées, au rez-de-chaussée et dans les sous-sols, les principales parties communes des anciens appartements. On y distingue la piscine à décor de style pompéen, entourée d'une galerie laquelle donne accès aux cabines ; l'ancienne salle des fêtes (actuellement un théâtre) avec son plafond à caissons, auquel on accède par un escalier monumental en marbre qu'éclaire un ensemble de baies garnies de vitraux à motifs floraux ; l'ancien restaurant, ainsi que différentes salles ayant servi à l'origine de café-bar, club, etc. Le décor de ces salles est d'inspiration classique : murs lambrissés, miroirs, parquets marquetés.

Le **bâtiment E** d'allure plus sobre comprend un grand escalier tournant en granito dont la cage est éclairée en façade par des triplets de baies rectangulaires de hauteur croissante. Aux 2^e et 3^e étages les appartements sont encore conservés dans leur état d'origine.

Les intérieurs des différents bâtiments comportent nombre d'éléments d'origine d'un intérêt remarquable. Ce sont en particulier les portes et leur quincaillerie, les parquets, les plafonds moulurés, des cheminées et des vitraux.

L'intérêt du bien selon les critères définis à l'article 2, 1^o de l'Ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :

Intérêt historique

Œuvre majeure de l'architecte d'origine Suisse Michel Polak (1885-1948), le Résidence Palace a été construit entre 1922 et 1927 sous l'impulsion du financier Lucien Kaisin. Le complexe correspond à une première tentative à Bruxelles de développer un logement collectif de prestige destiné aux couches les plus privilégiées de la société. Il devance même les réalisations new yorkaises tels que le Rockefeller Center et l'immeuble Dakota.

Ce projet ambitieux visait à offrir à ses occupants un grand confort tout en s'adaptant aux nouvelles réalités socio-économiques : crise de domesticité, hausse du prix des terrains, multiplication par quatre des coûts de la construction entre 1914 et 1920. Comprenant à l'origine quelque 180 appartements allant du familial de 22 pièces au pied-à-terre du célibataire ne comprenant que 10 pièces, l'ensemble se proposait de devenir une véritable ville dans la ville, autarcique, protégée et secrète. Du monte-charge desservant chaque appartement et permettant d'accéder au service



traiteur des cuisines, jusqu'au système pneumatique permettant d'envoyer directement le courrier au bureau de poste privé en passant par les 200 limousines mises à la disposition des copropriétaires ou la gare privée, le complexe offrait un éventail complet de services commerciaux ou culturels : banque, bureau de change, boutiques luxueuses, coiffeurs, club à l'anglaise, théâtre de 516 places, sans oublier les infrastructures sportives : bains turcs, salles d'escrime, de gymnastique et la somptueuse piscine Art déco au décor pompéen rehaussé de céramiques, mosaïques et fontaine.

L'aménagement des toits en jardins « à la française » attenants à un restaurant ou en terrains de tennis participait du confort de ce vaste complexe destiné à une clientèle internationale et fortunée. Son succès ne fut toutefois que de courte durée. Réquisitionné par les Allemands en 1941, racheté par l'Etat belge en 1947, le Résidence fut transformé en cité administrative.

Intérêt artistique et historique

Œuvre de l'architecte Michel Polak, le Résidence Palace est un exemple remarquable d'architecture Art déco. Ses façades à parement de pierre blonde sont ornées de bas-reliefs stylisés. La disposition des différents bâtiments autour de cours intérieures et d'un patio à ciel ouvert crée un effet de « ville dans la ville ». La conception des espaces intérieurs communs a été pensée jusque dans ses moindres détails, comme en témoigne notamment le soin apporté à la décoration de la piscine et des anciennes salles de fête.

Le Résidence Palace est l'une des œuvres clefs de Michel Polak. Né à Mexico en 1885, cet architecte d'origine suisse a étudié à l'Ecole polytechnique de Zurich et à l'école des Beaux-Arts de Paris. En 1922, il s'établit en Belgique, à l'imitation du financier Kaysin qui lui confie les plans du Résidence, point de départ d'une carrière féconde. Il participa à la transformation du visage de Bruxelles et à son installation au rang de capitale en édifiant un grand nombre d'hôtels (Atlanta en 1925, Plaza en 1928, Terminus et Albert I^{er} en 1928) et des grands magasins (Galeries et Grand Bazar du boulevard Anspach (1927). Il est également l'auteur de la Reconstruction de la Grande Boucherie près de la Grand Place (1929) et fut encore l'architecte du baron Louis Empain pour qui il édifia un hôtel particulier avenue Franklin Roosevelt.

Vu pour être annexé à l'arrêté du

07-10-2002

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation Urbaine, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

Gilles CLARBOUX



BIJLAGE I BIJ HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING HOUDENDE
INSTELLING VAN DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS GEHEEL VAN BEPAALDE DELEN
VAN DE RESIDENCE PALACE, GELEGEN WETSTRAAT 155-175 TE BRUSSEL

Kadastrale gegevens: 6^{de} afdeling, sectie F, 8^{ste} blad, percelen nrs 547w12 en 546s

Beknopte beschrijving:

Het geheel van het Résidence Palace bestaat uit een reeks gebouwen in art-decostijl, gelegen rond verschillende binnenplaatsen en een patio met colonnade en fraaie centrale fontein met mozaïeken. De gevels van deze gebouwen hebben een parement van natuursteen en rusten op een hardstenen sokkel. De laatste, originele bouwlaag onder de kroonlijst is versierd met een fries met volutenmotief.

Gebouw A is opgetrokken rond een open patio met colonnade. In het midden van deze patio bevindt zich een fontein bekleed met mozaïeken; ook de vloer rond de fontein is voorzien van een mozaïek met stervormig motief. De gevels zijn voorzien van rechthoekige vensters, al dan niet voorafgegaan door balkons. Vensters en balkons worden beschermd door fraaie ijzeren leuningen.

De binnenplaatsen, paden en ingangen van de hoofdgebouwen worden verlicht door lampen met consoles en ijzerwerk.

Gebouw C is toegankelijk via de patio met colonnade. Het merendeel van de gemeenschappelijke voorzieningen van de voormalige appartementen zijn ondergebracht in de kelderverdiepingen en op de begane grond. Ze bestaan onder meer uit het zwembad in Pompejaanse stijl, omgeven door een galerij die toegang geeft tot de cabines; de voormalige feestzaal (heden een theater) met cassettenplafond, toegankelijk via een monumentale marmeren trap die verlicht wordt door een reeks muuropeningen voorzien van glasramen met bloemmotieven; het voormalige restaurant, alsook verschillende zalen die eertijds dienst deden als café-bar of club. Het decor in deze ruimten - gelambriseerde muren, spiegels, parket met marqueterie - is van klassieke inspiratie.

Gebouw E is van eenvoudiger allure en omvat een grote draaitrap van granito. Het trappenhuis is verlicht door rechthoekige drielichten van toenemende hoogte.

Het interieur van de verschillende gebouwen bevat nog tal van oorspronkelijke elementen met een opmerkelijke waarde. Het gaat meer bepaald om de deuren en hun hang- en sluitwerk, de parketten, de plafonds met lijstwerk, de schouwen en de glasramen.

Waarde van het goed volgens de maatstaven vastgesteld in artikel 2, 1° van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed:

Historische waarde

Het Résidence Palace vormt één van de hoofdwerken van de Zwitserse architect Michel Polak (1885-1948). Het complex werd opgetrokken tussen 1922 en 1927, onder impuls van de financier Lucien Kaisin en vormt een eerste poging in Brussel om collectieve luxehuisvesting te ontwikkelen, bestemd voor de rijkste bevolkingslagen. De appartementen dateren zelfs van voor New Yorkse realisaties als het Rockefeller Center en het Dakota gebouw.

Het ambitieuze project streefde ernaar de bewoners een zo groot mogelijk wooncomfort te verschaffen en zich tegelijkertijd aan te passen aan de nieuwe sociale en economische realiteit: huispersoneel was niet langer betaalbaar, de prijzen voor een stuk grond waren sterk gestegen en de bouwprijzen hadden zich verviervoudigd tussen 1914 en 1920. Oorspronkelijk telde het complex 180 appartementen, bedoeld als gezinswoning (22 vertrekken) of als pied-à-terre voor vrijgezellen (8 kamers). Bedoeling was een autarkische, afgeschermd en afgesloten stad in de stad te vormen. Alles was erop gericht de bewoners zo goed mogelijk te bedienen, op commercieel en cultureel vlak. Zo bezat elk appartement een goederenlift waarmee eten kon worden besteld aan de traiteursdienst van het restaurant en kon elke bewoner gebruik maken van een pneumatisch systeem waarmee



brieven via luchtkokers rechtstreeks bij het privé-postkantoor terecht kwamen. Voorst beschikten de mede-eigenaars over 200 limousines, alsook een privé-station, een bank, een wisselkantoor, luxeboetieks, kapperszaken, een Engelse club, een theater met 516 plaatsen en een hele sportinfrastructuur, met Turkse baden, schermzalen, turnzalen en het weelderige art-decozwembad met Pompejaans decor, versierd met ceramiektegels, mozaïeken en een fontein.

Ook de "Frans" aangelegde daktuinen die naast een restaurant of tennisvelden lagen, moesten bijdragen tot het comfort van de internationale, welstellende clientèle van het Residence Palace. Het succes van het complex was echter van korte duur. In 1941 werd de gebouwen opgeëist door de Duitsers, in 1947 kocht de Belgische Staat ze aan om te verbouwen tot administratief centrum.

Artistieke waarde

Het Résidence Palace, van architect Michel Polak, is een opmerkelijk voorbeeld van art-deco-architectuur. De gevels met parementen van lichte steen zijn versierd met gestileerde bas-reliëfs. De plaats van de verschillende gebouwen rond de binnenplaatsen en de open patio creëert een effect van een "stad in de stad". Het ontwerp van de gemeenschappelijke voorzieningen werd tot in de kleinste details uitgewerkt, zoals onder meer blijkt uit de zorgvuldig afgewerkte decoratie van het zwembad en de voormalige feestzalen.

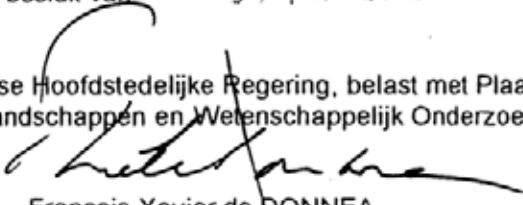
Het Résidence Palace vormt één van de hoofdwerken van Michel Polak. Deze architect werd geboren in Mexico in 1885 en studeerde aan de Ecole polytechnique van Zurich en de Ecole des Beaux-Arts in Parijs. In 1922 vestigde hij zich in België, in navolging van de financier Kaisin, die hem de plannen van het Résidence Palace toevertrouwde, het vertrekpunt van een vruchtbare carrière.

Polak zou bijdragen tot de gedaanteverwisseling die Brussel in die periode onderging en tot zijn rol als hoofdstad helpen bevestigen. Zo bouwde de architect onder meer de hotels Atlanta (1925), Plaza (1928), Terminus en Albert I (1928) en warenhuizen als de Galeries en de Grand Bazar aan de Anspachlaan (1927). Ook de "reconstructie" van het Groot Vleeshuis nabij de Grote Markt is van zijn hand. Bovendien ontwierp hij in opdracht van baron Louis Empain diens verblijf aan de Franklin Rooseveltlaan 67 (procedure tot inschrijving op de bewaardijst ingesteld).

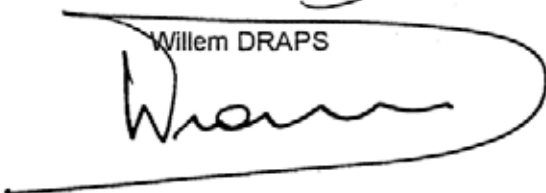
Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van

07.11.2002

De Minister Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimte Ordening, Monumenten en Landschappen en Wetenschappelijk Onderzoek,


François-Xavier de DONNEA

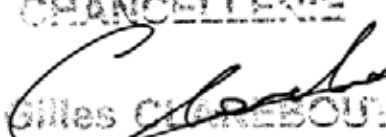
De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer en Personen,


Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE


Gilles CLAREBOUT

KANSELARIJ

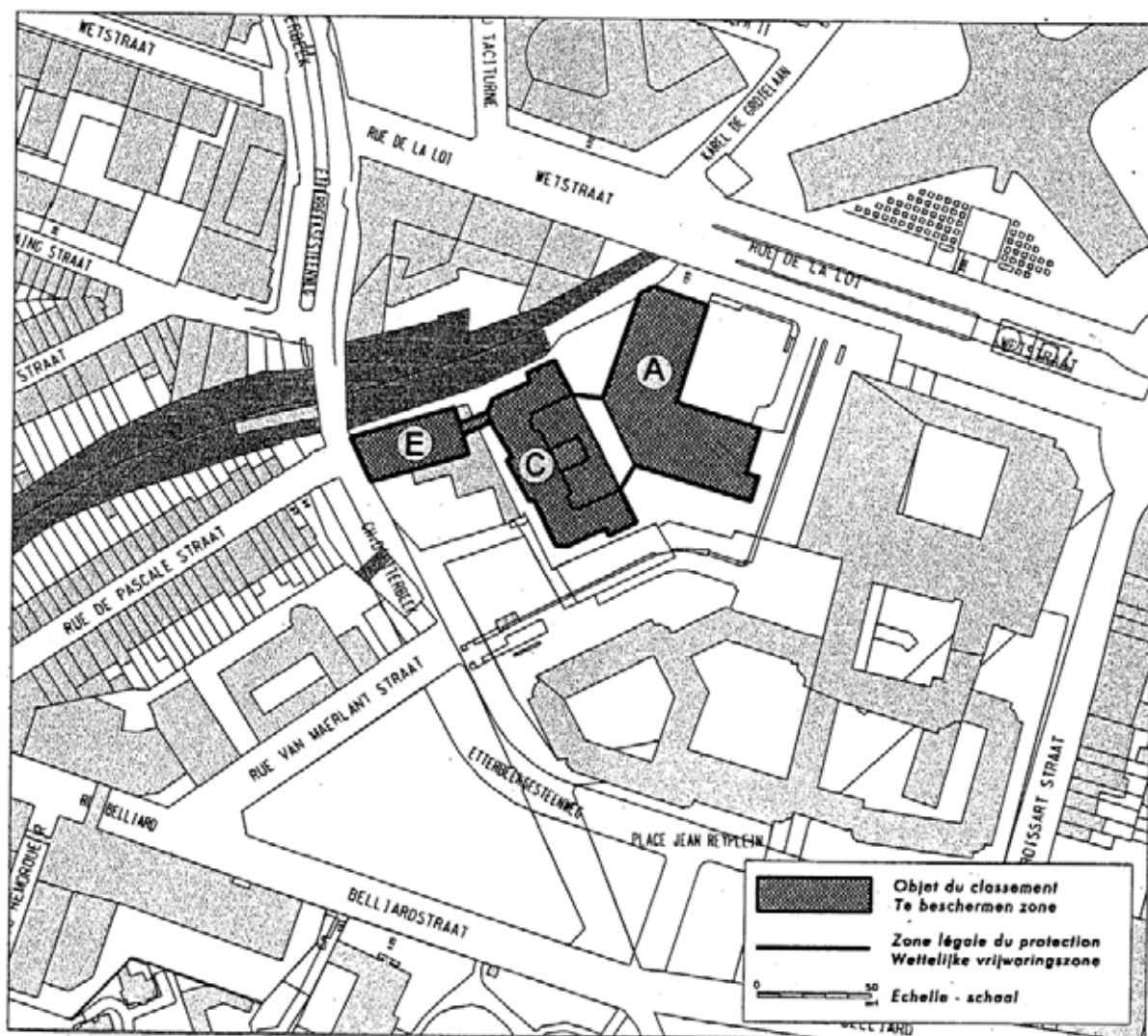


ANNEXE II A L'ARRETE DU
GOVERNEMENT DE LA REGION DE
BRUXELLES-CAPITALE ENTAMANT LA
PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME
ENSEMBLE DE CERTAINES PARTIES DU
RESIDENCE PALACE, SIS RUE DE LA LOI
155-175 A BRUXELLES

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING HOUDENDE INSTELLING VAN
DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS
GEHEEL VAN BEPAALDE DELEN VAN DE
RESIDENCE PALACE, GELEGEN
WETSTRAAT 155-175 TE BRUSSEL

DELIMITATION DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN DE VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du

07 -11- 2002

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van

07, -11- 2002

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments
et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen.

Copie certifiée conforme

Willem DRAPS

Voor een studeerend afschrift

